

LETTERA D'INTENTI
PER PROMUOVERE RELAZIONI D'AMICIZIA E DI SCAMBIO TRA LE CITTÀ
DI VENEZIA ED HANGZHOU

In base ai principi fondamentali delle relazioni diplomatiche tra Italia e Cina, allo scopo di rafforzare le attività di cooperazione e gli scambi culturali, artistici, formativi ed economici, promuovendo l'amicizia tra i due popoli, la Città di Venezia (Repubblica Italiana) e la città di Hangzhou (Repubblica Popolare Cinese), decidono di stabilire rapporti di amicizia e scambio.

Venezia e Hangzhou sono due Città storiche, di origini e di cultura antica e patrimonio dell'umanità, entrambe costruite sull'acqua: Venezia nella sua omonima laguna, Hangzhou nel vasto sistema di laghi.

La struttura urbana di entrambe le Città evidenzia, nonostante le differenze morfologiche e tipologiche, aspetti simili, quali l'intersecarsi dei canali, di strade e di isole pedonali collegate da ponti.

Le due Città sono chiamate ad affrontare, per il loro sviluppo economico e sociale, nonostante le loro specificità, problemi di conservazione simili, di restauro, di modernizzazione e di mantenimento strutturale, ambientale ed edilizio.

Questi due straordinari territori vanno valorizzati e insieme tutelati: due paesaggi ai quali dobbiamo guardare con grande attenzione, anche per ricostruire quegli equilibri paesaggistici per favorire uno sviluppo economico compatibile con il territorio che deve affrontare problemi di convivenza con imponenti flussi turistici.

Si conviene che, al fine di promuovere e sviluppare il partenariato tra Venezia e Hangzhou, le due parti si impegneranno a cooperare in:

- Arte, architettura, progettazione urbana, recupero e restauro di edifici e monumenti storici.
- Scambi fra le rispettive istituzioni universitarie, con scambi di studenti e docenti, con organizzazioni di convegni e dibattiti internazionali.
- Studio sulla promozione e gestione di un turismo di qualità.
- Collaborazione economica ed industriale in più settori di attività, coinvolgendo anche le rispettive associazioni di categoria.
- Nella prima metà del 2012 Office of Hangzhou City Brand Promotion Committee e la Commissione Turistica di Hangzhou organizzeranno a Venezia una manifestazione multisettoriale sulla città di Hangzhou.

Il presente accordo, in due copie l'una in italiano, l'altra in cinese, aventi entrambe la medesima efficacia, entrerà in vigore all'atto della firma delle competenti autorità.

Venezia, 19 Novembre 2011

Comune di Venezia
Per il Sindaco

Assessore Tiziana Agostini



Municipalità di Hangzhou
Il Vice Sindaco Chen Xiaoping

